

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VCPS 0820 Solo aku teleskopska lančana testera

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vcps-0820-solo-aku-teleskopska-lancana-testera-akcija-cena/>

AKUMULATORSKA TESTERA ZA GRANE

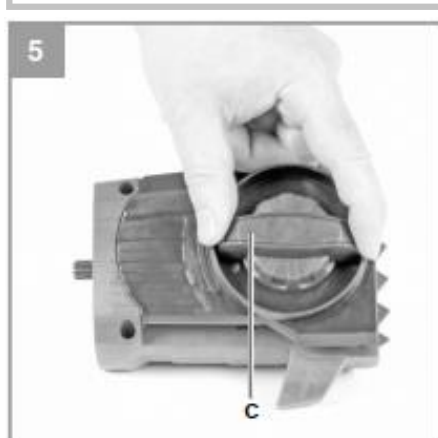
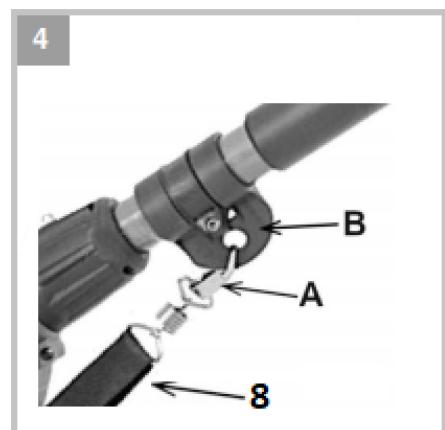
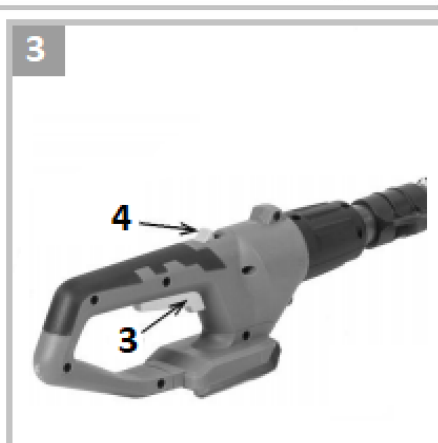
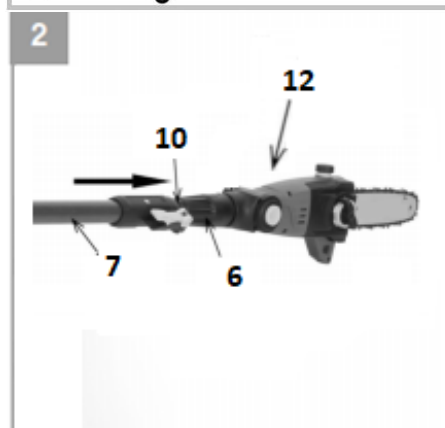
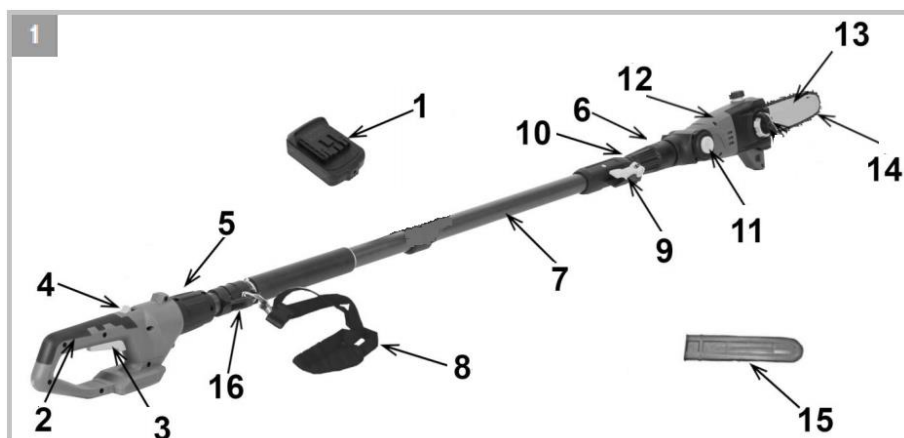
Villager VCPS 0820

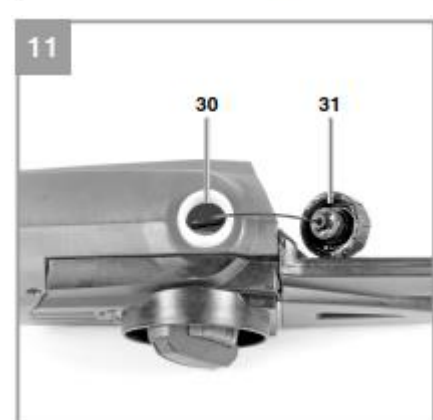
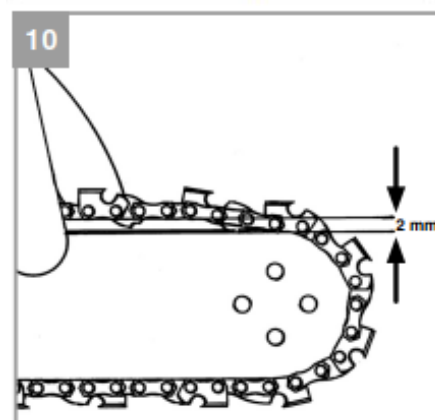
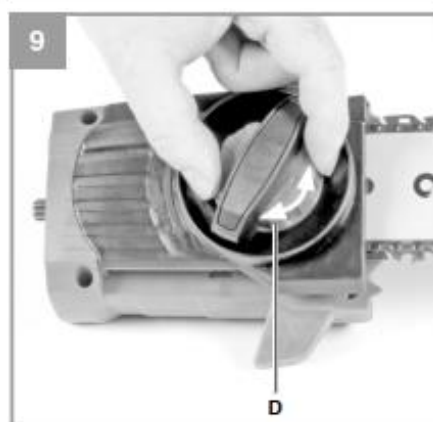
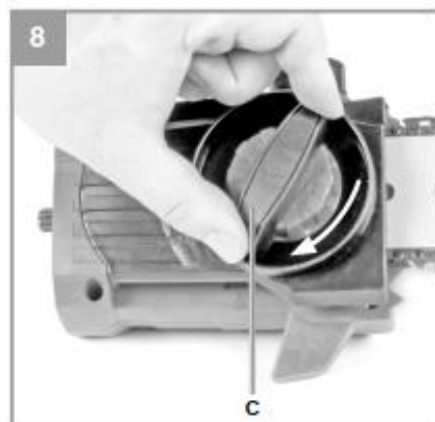
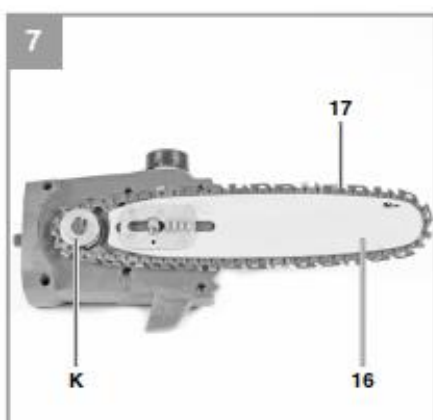
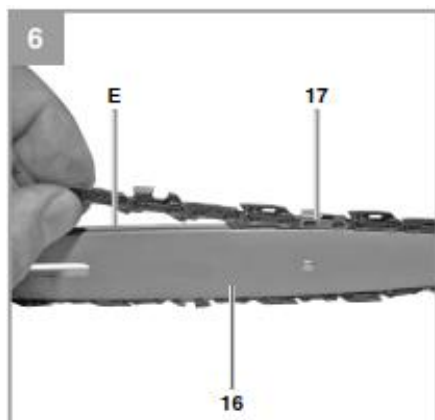
Originalno uputstvo za upotrebu

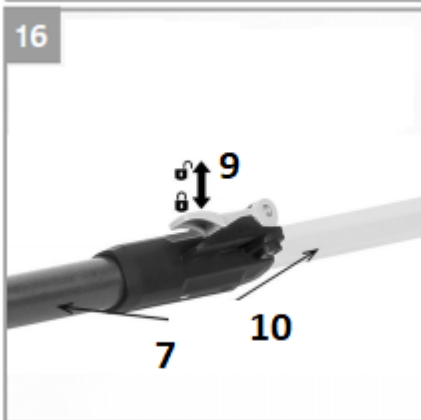
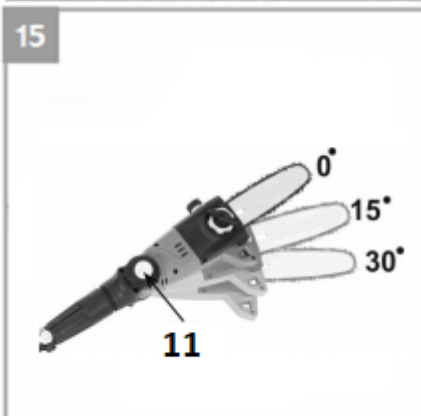


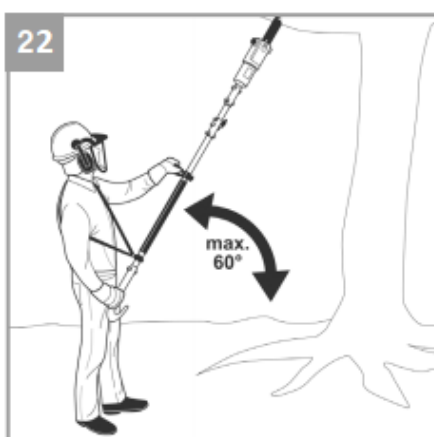
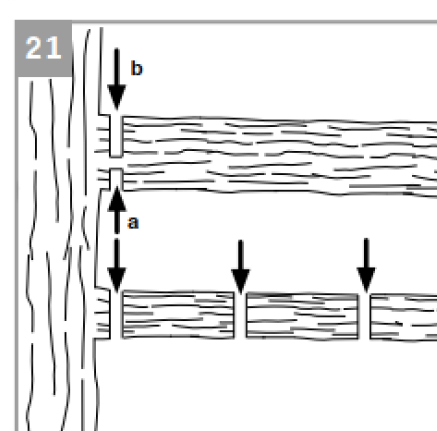
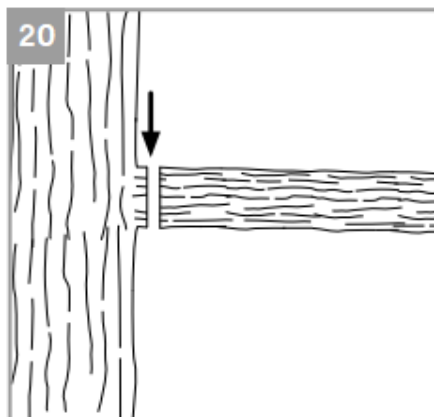
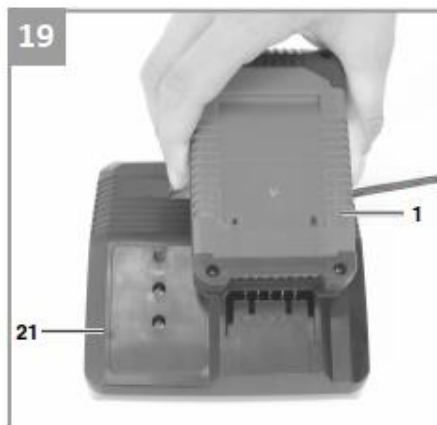
Važno! Pročitajte instrukcije za upotrebu pažljivo – pre upotrebe.
Sačuvajte ih radi kasnije upotrebe.

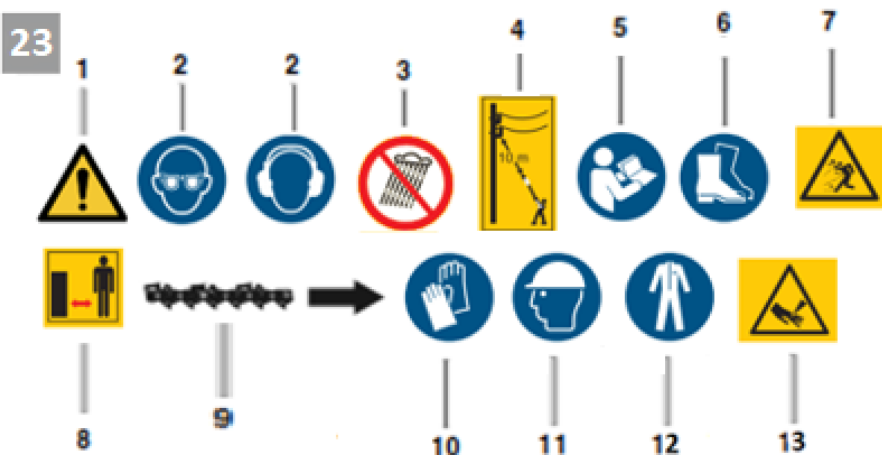












Zadržavamo pravo na promenu tehničkih karakteristika, pravo na moguće štamparske greške bez prethodne najave. Slike proizvoda mogu biti različite od pravog izgleda uređaja.

Opasnost!

Za vreme korišćenja opreme, morate se pridržavati nekoliko bezbednosnih mera predostrožnosti, kako bi se izbeglo povredjivanje i nanošenje štete. Obavezno pažljivo pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu i bezbednosne propise. Ovo uputstvo sačuvajte na bezbednom mestu, tako da informacije budu dostupne sve vreme. Ukoliko opremu predajete bilo kojoj drugoj osobi, takodje uz opremu predajte i ovo uputstvo i bezbednosne propise. Ne možemo prihvatiti nikakvu odgovornost za oštećenja ili nesrećne slučajeve - koji se pojave usled nepridržavanja ovim instrukcijama i bezbednosnim instrukcijama.

1. Bezbednosni propisi

Odgovarajuće bezbednosne informacije se mogu naći u priloženoj knjižici.

Opasnost!

Pročitajte sve bezbednosne propise i instrukcije.

Sačuvajte sve bezbednosne propise i instrukcije na bezbednom mestu – za kasniju upotrebu.

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili ukoliko ne dobijaju instrukcije koje se tiču upotrebe uređaja – od strane osoba odgovornih za njihovu bezbednost. Decu treba nadzirati, kako bi se uverili da se ne igraju sa uređajem.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Opšte sigurnosne napomene za električne alate



UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Propusti u pridržavanju svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

1) Sigurnost radnog područja

- a) **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** *Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.*
- b) **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** *Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- c) **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** *Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.*

2) Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** *Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.*
- b) **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** *Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.*
- c) **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** *Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.*
- d) **Kabl ne koristite u druge svrhe.** *Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.*
- e) **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom.** *Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.*
- f) **Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** *Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.*

3) Sigurnost osoblja

- a) Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. *Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.*
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare. *Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kližu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.*
- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite. *Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.*
- d) Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat. *Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.*
- e) Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu. *Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. *Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.*
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba. *Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.*
- h) Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata. *Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.*

4) Upotreba i briga o električnim alatima

- a) Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak. *Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru. *Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.*
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat. *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva. *U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.*

- e) Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen. *Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.*
 - f) Održavajte alate za sečenje oštre i čiste. *Sa adekvatno održanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
 - g) Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.*
 - h) Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće. *Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*
- 5) Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon
- a) Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač. *Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.*
 - b) Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih. *Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.*
 - c) Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim. *Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.*
 - d) Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć. *Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.*
 - e) Ne koristite akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan. *Oštećene ili modifikovane akumulatorske baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili povredom.*
 - f) Ne izlažite akumulatorsku bateriju ili alat vatri ili visokim temperaturama. *Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130°C može prouzrokovati eksploziju.*
 - g) Pridržavajte se svih uputstava u vezi sa punjenjem i ne punite akumulatorsku bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega naznačenog u uputstvima. *Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti akumulatorsku bateriju i povećati rizik od požara.*

6) Servis

- a) **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** *Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.*
- b) **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatorske baterije.** *Servisiranje akumulatorskih baterija treba da vrše isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.*

Sigurnosna uputstva za testere za grane

- a) OVAJ UREDJAJ MOŽE NANETI OZBILJNE POVREDE. Pažljivo pročitajte instrukcije radi propisnog rukovanja, pripreme, održavanja, pokretanja i zaustavljanja uredjaja. Upoznajte sve upravljačke elemente i propisnu upotrebu uredjaja.
- b) Nikada ne dozvolite deci, osobama sa ograničenim fizičkim, čulnim ili psihičkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem i/ili osobama koje nisu upoznate sa ovim uputstvima da koriste proizvod. Nacionalni propisi mogu da ograničavaju starost rukovaoca.
- c) Pazite na dalekovode iznad glave.
- d) Nemojte raditi kada su drugi ljudi, a naročito deca – u blizini.
- e) Propisno se obucite! Nemojte nositi labavu (široku) odeću niti nakit, jer mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima. Koristite čvrste rukavice, neklizajuću obuću i zaštitne naočare.
- f) Skinite (otkačite i izvadite) bateriju:
 - Pre čišćenja ili kada otklanjate blokadu.
 - Pre pregledanja, održavanja ili rada na uredjaju.
 - Kada rukovalac napusti uređaj.
- g) Dok radite sa uredjajem uvek omogućite siguran i bezbedan radni položaj, a naročito kada koristite stepenice ili merdevine.
- h) Nemojte pokušavati da popravite uredjaj, osim ukoliko niste kvalifikovani za tu operaciju.
- i) Nemojte raditi sa uredjajem kod koga je oštećeno ili izuzetno pohabano režno sredstvo.
- j) Upozoravajući nivo buke i potreba za zaštitom.
- k) Uvek proverite da li su svi rukohvati i štitnici smešteni na svojim mestima kada koristite uredjaj. Nikada nemojte koristiti uredjaj koji nije kompletan ili koji je opremljen neodobrenim modifikacijama.
- l) Tamo gde je testera za grane opremljena sa više od jednog rukohvata uvek upotrebljavajte obe ruke za rukovanje.
- m) Kada transportujete ili skladištite uredjaj, uvek montirajte štitnik reznog sredstva.
- n) Moraju se poštovati instrukcije za propisnu upotrebu i indikacija da uredjaj ne treba koristiti za druge svrhe.
- o) Naučite kako da brzo zaustavite uredjaj u slučaju hitne potrebe.
- p) Uvek uzmite u obzir Vaše okruženje i budite oprezni zbog mogućih opasnosti koje nećete čuti zbog buke koju stvara uredjaj.

- q) Ukoliko rezo sredstvo udari u strani objekat ili ukoliko akumulatorska testera za grane počne neuobičajeno da vibrira, isključite uređaj sa napajanja i dozvolite mu da se zaustavi. Sledite sledeće korake
- Proverite da nije došlo do štete.
 - Proverite i učvrstite sve navrtke, klinove i zavrtnje kako bi se obezbedilo sigurno radno stanje
 - Ukoliko je došlo do oštećenja uređaja, obratite se ovlašćenom servisu kako bi popravku i zamenu originalnih delova izvršila za to kvalifikovana osoba.
- r) Pre pokretanja uređaja, osigurajte da je akumulatorska testera za grane postavljena u pravilnom i predviđenom položaju za bezbednu upotrebu.
- s) Nikada nemojte koristiti rezervne delove za zamenu niti opremu (dodatke) - koje nije dostavio ili preporučio proizvođač.
- t) Proverite da li se dodatak za sečenje zaustavio kada otpustite prekidač.

Objašnjenje simbola na opremi (slika 23)

1. Upozorenje!
2. Nosite zaštitne naočare, štitnik za lice i zaštitu ušiju.
3. Zaštitite opremu od kiše i vlage.
4. Držite testeru za grane dovoljnoj udaljenosti od dalekovoda. Električni udar može izazvati fatalne povrede. Održavajte udaljenost od najmanje 10 m od provodnika struje.
5. Pročitajte priručnik sa uputstvima i sledite sva upozorenja i sigurnosna uputstva.
6. Nosite čvrstu, neklizajuću obuću.
7. Čuvajte se predmeta koji padaju ili koji bivaju odbačeni.
8. Održavajte rastojanje.
9. Smer kretanja lanca i zubi teleskopskog uredjaja za orezivanje.
10. Nosite zaštitne rukavice.
11. Nosite zaštitni šlem.
12. Uvek nosite zaštitnu odeću.
13. Opasnost od povreda - nikad ne dodirujte opasna mesta, kada je nož u pokretu.

2. Izgled

2.1 Izgled (slika 1)

1. Baterija
2. Rukohvat
3. On/Off prekidač
4. Sigurnosno odbravljivanje
5. Sigurnosno odbravljivanje za podešavač ugla rukohvata
6. Montažna navrtka
7. Cev
8. Remen za rame sa sigurnosnim oslobadjanjem
9. Sigurnosna navrtka teleskopske cevi
10. Teleskopska cev
11. Sigurnosno odbravljivanje za podešavač ugla kućišta motora
12. Montažni set lančane testere
13. Rezna vodilica (mač)
14. Lanac testere
15. Navlaka tj. korice vodilice (mača)

3. Pravilna upotreba

Teleskopski uredjaj za orezivanje (lančana testera sa teleskopskom drškom)

Montažni set lančane testere je dozvoljeno koristiti samo na dostavljenoj motornoj glavi.

Lančana testera sa teleskopskom drškom je dizajnirana za orezivanje grana drveća. Nije podesna za obiman posao rezanja, niti za obaranje drveća, kao ni za rezanje bilo kog drugog materijala osim – drveta.

Oprema se sme koristiti samo za namenjenu svrhu. Svaka drugačija upotreba se smatra zloupotrebom. Korisnik/rukovalac, a ne proizvođač - je odgovoran za svako oštećenje ili povredjivanje bilo koje vrste – uzrokovano ovom zloupotrebom.

Obavezno imajte u vidu da ova oprema nije dizajnirana za primenu u komercijalne, trgovačke ili industrijske svrhe. Naša garancija će biti poništena - ukoliko se uredjaj koristi u poslovima komercijale, trgovine ili industrije ili za ekvivalentne namene.

4. Tehničke karakteristike

Nominalni napon	18 V d.c.
Broj obrtaja u praznom hodu	2500 o/min
Dužina vodilice (mača)	240 mm
Max dužina rezanja	200 mm
Korak lanca	3/8", 16 zuba
Debljina lanca	1,3 mm
Brzina rezanja pri nominalnom broju o/min	5,5 m/s
Kapacitet rezervoara za ulje	90 ml
Neto težina bez dodataka	3,8 kg

Li-ion baterija (ne dostavljaju se)

Napon / Kapacitet	Villager 18 V / 1.5 Ah Villager 18 V / 2 Ah Villager 18 V / 3 Ah Villager 18 V / 4 Ah
Uredjaj za punjenje (punjač) (ne dostavljaju se)	Villager 18 V 2.4 A Villager 18 V 2x3.5 A Villager 18 V 4.0 A

Opasnost!	
Buka i vibracije	
L_{pA} nivo zvučnog pritiska	74.5 dB(A)
K_{pA} merna nesigurnost	3 dB(A)
L_{wA} izmereni nivo zvučne snage	88 dB(A)
K_{wA} merna nesigurnost	3 dB(A)
L_{wA} garantovani nivo zvučne snage	98 dB(A)

Nosite štitnike za uši!

Udar buke može izazvati oštećenje sluha.

Rukohvat

Vrednost emisije vibracija $a_h = 1,190 \text{ m/s}^2$

Merna nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Specifična vrednost vibracija je ustanovljena u skladu sa standardizovanim metodama testiranja. Može se menjati u zavisnosti od načina upotrebe električne opreme i može prevazići naznačene vrednosti u izuzetnim okolnostima.

Naznačena vrednost vibracija može se koristiti za poredjenje opreme sa drugim električnim alatima.

Naznačena vrednost vibracija može se koristiti za inicijalnu procenu štetnih efekata.

Održavajte emisiju buke i vibracije na minimumu.

- Koristite samo uređaje koji su u perfektnom radnom stanju.
- Redovno servisirajte i čistite uređaj.
- Prilagodite Vaš način rada tako – da odgovara uređaju.
- Nemojte preopteretiti uređaj.
- Uređaj treba da bude servisiran uvek kada je to neophodno.
- Isključite uređaj kada nije u upotrebi.
- Nosite zaštitne rukavice.

5. Pre pokretanja opreme

Pažnja! Nemojte stavljati bateriju dok oprema ne bude kompletno sklopljena i dok nisu završena sva podešavanja. Uvek nosite zaštitne rukavice kada radite sa opremom, kako biste se zaštitili od povredjivanja. Pažljivo otpakujte sve delove i pregledajte da li su kompletni (slika 1).

5.1 Opšte informacije o sklapanju

- a) Slika 2: Gurnite cev (7) na montažni set lančane testere (12) toliko da budu stegnuti sa montažnom navrtkom (6).
- b) Slika 4: Okačite karabinjer (A) remena za rame (8) u priključak remena (B).

5.2 Montiranje montažnog seta lančane testere (za korišćenje kao teleskopski uređaj za orezivanje)

5.2.a Sklapanje rezne vodilice i lanca testere

- Odvijte fiksirajući vijak (C) poklopca lančanika (slika 5)
- Skinite poklopac lančanika.
- Položite lanac - kako je prikazano u žleb (utor) koji ide oko vodilice (slika 6, stavka E).
- Ubacite vodilicu i lanac kako je prikazano u montiranju - u lančanu testeru (slika 7). Istovremeno, vodite lanac oko lančanika (slika 7 / stavka K).
- Stavite poklopac lančanika (slika 8 / stavka C) i pritegnite rukom sa priteznim vijkom.

Važno! Nemojte potpuno stegnuti pritezni vijak - dok ne podesite zategnutost lanca (videti poglavlje 5.2.b).

5.2.b Dotezanje lanca testere

Pažnja! Uvek izvadite bateriju iz uređaja pre pregledanja i podešavanja. Uvek nosite zaštitne rukavice kada radite na lančanoj testeru – da biste zaštitili sebe od povredjivanja.

- Odvijte nekoliko okretaja fiksirajući vijak poklopca lančanika (slika 5).

- Podesite zategnutost lanca pomoću vijka za dotezanje lanca (Slika 9/stavka D). Okretanje vijka u smeru kazaljke na satu povećava zategnutost lanca, dok okretanje u smeru suprotnom od kazaljke na satu smanjuje zategnutost lanca. Lanac testere je propisno zategnut - kada može da bude podignut oko 2 mm na sredini vodilice (slika 10).
- Pričvrstite fiksirajući vijak (C) poklopca lančanika (slika 8).

Napomena: Svi članci lanca moraju biti propisno u žlebu vodilice.

Napomene u vezi zatezanja lanca:

Lanac testere mora biti propisno zategnut da bi se osigurao bezbedan rad. Možete reći da je zategnutost lanca perfektna kada se lanac može podići oko 2 mm na sredini vodilice. Pošto se lanac testere zagreva za vreme rezanja i tako mu se menja dužina, proverite zategnutost lanca najmanje na svakih 10 minuta i ukoliko je potrebno – podesite ponovo. Ovo se naročito odnosi na nove lance. Kada završite posao, opet olabavite lanac jer će se lanac skratiti - kada se bude ohladio. To će sprečiti da dodje do oštećenja lanca.

5.2.c Podmazivanje lanca

Pažnja! Uvek izvadite bateriju iz uređaja pre pregledanja i podešavanja. Uvek nosite zaštitne rukavice kada radite na testeri – da biste zaštitili sebe od povredjivanja.

Važno! Nikada nemojte raditi sa lancem - ukoliko nije podmazan uljem za lance. Upotreba lančane testere bez ulja za lance ili ukoliko je nivo ulja ispod prozorića za gledanje – će rezultovati oštećenjem lančane testere!

Važno! Uzmite u obzir temperaturne uslove. Različita maziva sa potpuno različitim viskoznostima se zahtevaju na različitim okolnim temperaturama. Na nižim temperaturama – biće Vam potrebna nisko-viskozna ulja, kako biste dobili dovoljan film podmazivanja. Ali, ukoliko se isto nisko-viskozno ulje koristi leti, postaće tanje usled same okolne temperature i kao rezultat toga - podmazujući film (sloj) može se prekinuti, dovodeći do pregrevavanja lanca i do samog oštećenja lanca. Uz to, ulje za lanac će sagoreti i proizvesti nepotrebno zagadjivanje.

Punjenje rezervoara ulja (slika 11)

- Postavite lančanu testeru na ravnu površinu.
- Očistite prostor oko čepa rezervoara ulja (stavka 31) a zatim očistite čep rezervoara ulja.
- Napunite rezervoar (stavka 30) uljem za lance. Prilikom sipanja, pazite da nimalo prljavštine ne dospe u rezervoar, jer to može uzrokovati blokadu uljne mlaznice.
- Zatvorite čep rezervoara ulja (stavka 31).

Nakon što je montažni set lančane testere montiran, a kada se oprema ne koristi - navucite navlaku (štitić) na vodilicu sa lancem (slika 1 /stavka 15) – kako bi se sprečilo povredjivanje.

*Napunite rezervoar za ulje sa biološki razgradljivim uljem za lančane testere. Upotreba nedozvoljenih ulja može oštetiti sposobnost rada uljnog sistema.

5.3 Upotreba ramenog remena

Upozorenje! Uvek koristite rameni remen (kaiš) kada radite sa opremom. Isključite opremu - pre nego što skinete rameni remen (opasnost od povredjivanja).

1. Okačite karabinjer (slika 4/stavka A) u držač remena.
2. Nabacite rameni remen (slika 12/stavka 8) preko Vašeg ramena.
3. Podesite dužinu ramenog remena tako da je priključak remena u visini struka (slika 12).
4. Rameni remen je opremljen kopčom. Pritisnite kopče zajedno (slika 13) ukoliko treba da brzo spustite opremu.

5.4. Podešavanje ugla rukohvata (slika 14)

Pritisnite bezbednosnu bravicu (5) i podesite ugao rukohvata (2) u bilo koji od 5 zabavljajuća položaja.

5.5 Podešavanje ugla motornog kućišta (slika 15)

Pritisnite dve bezbednosne brave (11) i podesite ugao kućišta motora (12) u neki od 3 zabavljajućih položaja.

5.6 Podešavanje teleskopske cevi (slika 16)

1. Odvijte zabavljajuće navrtke teleskopske cevi (9).
2. Izvucite teleskopske cevi (10) - da odgovaraju željenoj radnoj visini.
3. Osigurajte zabavljajuće navrtke teleskopske cevi (9).

5.7 Nameštanje baterije (Slika 17-18)

Pritisnite bočno zabavljajuće dugme (T) baterije kako je prikazano na slici 17 i gurnite bateriju u montažni deo koji je obezbeđen. Kada je baterija u položaju kao na slici 18, uverite se da je zabavljajuće dugme zabavljeno na mestu. Da biste izvadili bateriju - postupite obrnutim redom.

5.8 Punjenje baterije (slika 19)

1. Izvadite bateriju iz opreme. Uradite to tako što ćete pritisnuti dugme (T)
2. Proverite da li je Vaša napojna mreža ista kao i ona naznačena na pločici sa tehničkim karakteristikama punjača baterije. Ubacite utikač punjača (21) u utičnicu napojne mreže. Crvena LED će tada početi da trepće.
3. Ubacite bateriju (1) u punjač baterije (21).
4. U poglavlju „Indikator punjača“ ćete naći tabelu sa objašnjenjima LED indikatora na punjaču.

Baterija se može malo zagrejati za vreme punjenja. To je normalno.

Ukoliko se baterija ne puni, proverite:

- Da li ima napona u utičnici mreže.
- Da li postoji dobar kontakt na priključcima punjenja.

Ukoliko se baterija i dalje ne puni, pošaljite:

- Jedinicu za punjenje
- I bateriju

...u ovlašćenu servisnu radionicu.

Da biste obezbedili da baterija ima dug životni vek, treba da je punitе neodložno. Morate puniti bateriju kada primetite da snaga akumulatorske oprema opada. Nikada nemojte potpuno isprazniti bateriju. To će uzrokovati razvijanje neispravnosti.

6. Rukovanje

Imajte na umu da se zakonski propisi koji regulišu smanjenje buke - mogu razlikovati od jedne do druge lokacije.

Pažnja! Uvek koristite remen za rame kada radite sa opremom. Uvek isključite opremu pre nego što skinete remen sa ramena. U suprotnom – postoji opasnost od povredjivanja.

Stavite rameni remen (kaiš) kako je gore opisano, montirajte zahtevanu montažnu opremu i podesite opremu tako – da odgovara Vašim potrebama.

Uključivanje i Isključivanje (On/Off)

Uključivanje (On)

- Držite opremu za rukohvate sa obe ruke
- Otklizajte sigurnosno odbravljivanje (slika3 /stavka 4) napred i držite.
- Uključite opremu On/Off prekidačem (slika 3 / stavka 3). Tada možete pustiti sigurnosno odbravljivanje.

Isključivanje (Off)

Otpustite On/off prekidač (slika 3 / stavka 3).

7. Rad sa montažnim setom lančane testere

Priprema

Da biste bili sigurni da ćete raditi bezbedno, pre svake upotrebe proverite sledeće tačke:

Stanje lančane testere

Pregledajte lančanu testeru pre početka rada i utvrdite da li ima oštećenja na kućištu, lancu testere i vodilici. Nikada nemojte koristiti lančanu testeru koja je očigledno oštećena.

Rezervoar ulja

Napunite do odgovarajućeg nivoa rezervoar uljem. Čak i za vreme rada, nastavite da proveravate da ima dovoljno ulja u sistemu.

Da biste izbegli oštećenje lančane testere - nikad nemojte raditi sa testerom ukoliko nema dovoljno ulja u sistemu ili ukoliko ulje spadne ispod oznake „min“. Obično će jedno punjenje trajati oko 20 minuta, u zavisnosti od broja pauza u toku rezanja i od opterećenja prilikom rada.

Lanac testere

Zategnutost lanca, stanje reznih elemenata. Što je lanac oštrije – lakše je i sa većom upravljivošću moguće rukovati testerom. Isto se odnosi i na zategnutost lanca. Takođe, za vreme rada treba da proveravate zategnutost lanca – na svakih 10 minuta pa i češće, kako biste povećali Vašu bezbednost. Novi lanci naročito često imaju tendenciju istezanja.

Zaštitna odeća

Uvek nosite odgovarajuću prijanjajuću (usku) zaštitnu odeću - kao što su specijalne pantalone koje štite od reza, zaštitne rukavice i zaštitne cipele.

Zaštita sluha i zaštitne naočare

Nosite zaštitni šlem sa integralnom zaštitom lica i zaštitom sluha. To će omogućiti zaštitu od grana koje padaju i svih ostalih grana koje mogu da odskoče nazad.

Bezbedan rad

- Da biste osigurali bezbedan rad, morate koristiti opremu pod radnim uglom od max 60°.
- Nikada nemojte stajati ispod grane koju treba da režete.
- Naročito budite oprezni kada radite sa napregnutim granama i rascepanim drvetom.
- Moguća opasnost od povredjivanja zbog grana koje padnu i komada drveta koje odskoči ili bude izbačeno.
- Dok radite sa opremom, držite druge osobe i životinje na udaljenosti od opasne zone.
- Oprema nije zaštićena od električnog udara usled kontakta sa visoko-naponskim kablovima. Održavajte minimalno odstojanje od 10m od kablova koji su pod naponom. Električni udar može izazvati fatalno povredjivanje.
- Kada radite na nagibima, uvek stojite iznad ili na levoj strani ili na desnoj strani od grane koju želite da režete.
- Opremu držite što je bliže moguće Vašem telu. To će Vam pomoći da održite ravnotežu.

Rezne tehnike

- Kada uklanjate grane, držite opremu pod uglom od max 60° u odnosu na horizontalu - kako biste izbegli da budete pogodjeni granom koja pada (slika 22).
- Započnuite sa donjim granama na drvetu. To će Vam olakšati da odsečene grane padnu.

- Nakon završetka reza - težina testere će se naglo povećati za rukovaoca jer testera više nije oslonjena na granu. To može dovesti do toga da izgubite kontrolu nad testerom.
- Testeru uklanjajte iz reza samo sa lancem koji se još uvek kreće. To će sprečiti da testera bude zaglavljena.
- Nikada nemojte rezati vrhom testere.
- Nikada nemojte rezati u ispušćeni deo grane. To će sprečiti drvo od ozdravljenja.

Rezanje manjih grana (slika 20):

Postavite kontaktnu površinu testere na granu. To će sprečiti testeru da pravi trzajuće pokrete kada započnete rez. Primenite blag pritisak i vodite testeru od vrha do dna kroz granu.

Rezanje većih i dužih grana (slika 21):

Izvedite otpuštajući rez kada radite sa većim granama. Započnite rezanjem kroz 1/3 prečnika grane (a) od dna ka vrhu sa gornjom stranom vodilice. Zatim režite prema prvom rezu (b) od vrha ka dnu - sa donjom stranom vodilice.

Odsecite duže grane u nekoliko koraka - da biste zadržali kontrolu nad udarnim mestima.

Povratni udarac!

Termin „povratni udarac“ opisuje šta se događa kada testera koja radi - iznenada trzne na gore ili na dole. Obično – to je izazvano kontaktom između vrha vodilice i radnog komada ili kada se lanac testere zaglavi. U slučaju povratnog udarca - velike sile se pojavljuju iznenada i snažno. Kao rezultat toga, lančana testera obično reaguje nekontrolisano. To može često dovesti do veoma ozbiljnog povredjivanja rukovaoca ili drugih ljudi u blizini. Najveći rizik od povratnog udarca je kada je testera postavljena za rez u prostoru vrha vodilice, jer je efekat poluge tamo najveći. Zato je najbezbednije postaviti testeru što je ravnije moguće.

Važno!

- Obezbedite da zategnutost lanca uvek bude propisno podešena.
- Lančanu testeru koristite samo ukoliko je u perfektnom radnom stanju.
- Radite samo sa lancem koji je propisno naoštren u skladu sa instrukcijama.
- Nikada nemojte rezati gornjom stranom niti vrhom vodilice.
- Uvek testeru držite čvrsto sa obe ruke.

Rezanje drveta koje je napregnuto

Naročita pažnja je potrebna kada režete drvo koje je napregnuto. Drvo koje je pod naponom koji se oslobodi prilikom rezanja, može u nekom slučajevima delovati sasvim nepredvidljivo i nekontrolisano. U najgorem slučaju - to može dovesti do ozbiljnog ili čak i fatalnog povredjivanja. Ovu vrstu posla smeju izvoditi samo osobe koje su specijalno uvežbane za takav vid posla.

8. Čišćenje, održavanje i transport

Opasnost!

Izvadite akumulator iz uređaja pre svih radova na uređaju (održavanja, čišćenja, promena alata itd.) kao i kod transporta i čuvanja.

8.1 Čišćenje

- Redovno čistite stezni mehanizam produvanjem komprimovanim vazduhom ili čišćenjem sa četkom. Nemojte koristiti alate za čišćenje.
- Rukohvate održavajte bez prisustva masti, ulja ili prljavštine - tako da možete da održavate čvrst stisak.
- Po potrebi očistite opremu vlažnom krpom i ukoliko je potrebno.
- Ukoliko testera neće biti korišćena duži vremenski period - tada treba da izvadite ulje iz rezervoara. Kratko potopite lanac i vodilicu u uljno kupatilo, a zatim ih zamotajte u uljni papir.
- Nikada nemojte potapati opremu u vodu niti u druge tečnosti – da biste ih očistili.
- Upotrebite četku da biste uklonili naslage sa štitnika.
- Održavajte sva zaštitna sredstva, ventilacione otvore i kućište motora bez nečistoća i prašine – koliko god je to moguće. Obrišite opremu čistom krpom ili je produvajte komprimovanim vazduhom sa malim pritiskom.
- Preporučujemo Vam da svaki put očistite uređaj odmah nakon završetka upotrebe.
- Redovno čistite opremu vlažnom krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje niti rastvore. Oni mogu oštetiti plastične delove opreme. Obezbedite da nimalo vode ne prode u uređaj. Ulazak vode u električni uređaj povećava opasnost od električnog udara.

8.2 Održavanje

8.2.1 Montažni set lančane testere

Zamena lanca i vodilice

Vodilica treba da bude zamenjena ukoliko je vodeći žleb vodilice pohaban. Postupite kako je objašnjeno u poglavlju „Montiranje vodilice i lanca“.

Provera automatskog podmazivanja lanca

Treba da redovno proveravate rad sistema za automatsko podmazivanje lanca - kako biste sprečili pregrevanje i nastanak oštećenja usled toga. Da biste to izveli, usmerite vrh vodilice prema glatkoj površini (daska, deo odrezanog drveta) i pustite testeru da radi. Ukoliko povećavanje uljnog traga postane evidentno za vreme ovog procesa, tada sistem automatskog podmazivanja lanca radi propisno. Ukoliko nije evidentan jasan uljni trag - onda pogledajte odgovarajuće instrukcije u „Problemi i rešenja“. Ukoliko informacije koje se tamo nalaze i dalje ne pomognu da rešite problem, obratite se ovlašćenoj servisnoj radionici.

Važno! Nemojte dodirnuti površinu vrhom vodilice kada izvodite ovaj test. Održavajte bezbednu udaljenost (oko 20 cm).

Oštrenje lanca

Efikasan rad sa lančanom testerom je jedino moguć ukoliko je lanac u dobrom stanju i oštar. To takođe smanjuje rizik od povratnog udarca. Lanac testere može biti naoštren u ovlašćenoj servisnoj radionici.

Nemojte samo pokušati da ošтрите lanac, osim ukoliko nemate neophodne specijalne alate i iskustvo.

8.3 Transport i skladištenje

Očistite uređaj pre skladištenja sa krpom. Uklonite pre odlaganja ulje iz rezervoara za ulje.

Prilikom transporta ili skladištenja sekača visokih grana uvek montirajte navlaku (štitnik) na vodilicu sa lancem.

Uputstvo: Ne ostavljajte prilikom prekida u radu sekač visokih grana na nekoj grani na drvetu da visi.

Nosite testeru visokih grana vodeći računa da prekidači neophodni za uključivanje uređaja nisu aktivirani.

Držite testeru uvek čvrsto sa obe ruke i sa montiranom navlakom na vodilici. Brižljivo ophodjenje sa testerom visokih grana smanjuje verovatnoću jednog slučajnog dodira sa lančanom testerom u radu.

9. Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Izvadite bateriju iz uređaja i odnesite bateriju, uređaj, opremu i pakovanja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz domaćinstva.



Nemojte odstranjivati baterije zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu naneti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti iscuru.

10. Skladištenje

Skladištite opremu i dodatke na mračnom i suvom mestu na temperaturi koja je iznad temperature mržnjenja. Idealna temperatura skladištenja je između 5°C i 30°C. Skladištite električne uređaje u svojim originalnim pakovanjima.

11. Vodič za rešavanje problema

Pažnja!

Pre pronalaženja problema isključite opremu i izvadite bateriju.

Donja tabela sadrži listu simptoma neispravnosti i objašnjava šta Vi možete da uradite da popravite problem, ukoliko Vaša oprema ne radi ispravno. Ukoliko se problem nastavi i nakon pregledanja kroz listu, obratite se najbližoj ovlašćenoj servisnoj radionici.

Neispravnost	Mogući uzrok	Popravka
Oprema ne radi	- Prazna baterija - Baterija nije propisno montirana	- Napunite bateriju - Izvadite bateriju i ponovo je ubacite
Oprema radi sa prekidima	- Loš kontakt (spoljašnji) - Loš kontakt (unutrašnji) - Defektan ON/OFF prekidač	- Konsultujte se sa ovlašćenom servisnom radionicom - Konsultujte se sa ovlašćenom servisnom radionicom - Konsultujte se sa ovlašćenom servisnom radionicom
Lanac je suv	- Nema ulja u rezervoaru - Ventilacioni otvor u čepu rezervoara ulja je blokiran - Uljni izlaz je blokiran	- Napunite uljem - Očistite čep rezervoara ulja - Otpušite uljni izlaz
Lanac/vodilica su vrući	- Nema ulja u rezervoaru - Ventilacioni otvor u čepu rezervoara ulja je blokiran - Uljni izlaz je blokiran - Lanac je tup - Lanac je previše zategnut	- Napunite uljem - Očistite čep rezervoara ulja - Otpušite uljni izlaz - Naoštrite ili zamenite lanac - Proverite zategnutost lanca
Testera se trese, vibrira ili ne reže propisno	- Lanac je nedovoljno dotegnut - Lanac je tup - Lanac je pohaban - Zubi lanca usmereni u pogrešnom pravcu	- Podesite zategnutost lanca - Naoštrite ili zamenite lanac - Zamenite lanac - Ponovo montirajte lanac sa zubima usmerenim u propisnom pravcu

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine:

AKUMULATORSKA TESTERA ZA GRANE Villager VCPS 0820

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN 62841-1:2015

EN ISO 11680-1:2011

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV SÜD Test report 704031909219-01 dat. 18.11.2021.

Izmereni nivo buke L_{WA} 88 dB(A)

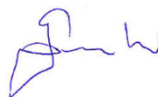
Garantovani nivo buke L_{WA} 98 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov,
na adresi kompanije Villager D.O.O., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 09.07.2022.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vcps-0820-solo-aku-teleskopska-lancana-testera-akcija-cena/>